

EDI - ASN Note (VDA 4912)			Load-No.: 114063			18.10.2023 - 12:43 page 1/3																				
Vendor			Receiver			Unloading Area: 14248																				
-Plant: 0100			-Plant: 100			Place of storage:																				
-No: 91001108			-No.: 14550700			Consumption:																				
Linamar Plettenberg GmbH			Magna PT S.p.A.			Dispatch Type: Truck Company																				
Daimlerstr. 11			Via dei Ciclamini, 4			Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.																				
58840 PLETTENBERG			Zona Industriale			-Number: 16070077																				
DEUTSCHLAND			I-70026 MODUGNO			Gross Weight: 23.275 KG																				
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728			Purch. Ord. Nr.																				
ASN-No			UM			V/G			Name of delivery																	
-Date			Suppl. Ref. No. Cust.			Quant.			Add. Data Vendor																	
Pack. Mat. -Quant.			- Number Cust.			-Number Vendor			Consignment																	
81137570			000010			2511109290			4.050			PC			S			SCHALTRAD 6.GANG			550003915802			nt. wt.: 2.596 KG , gr. wt.: 2.854 KG		
18.10.2023			035306-900			CC: 230076236			1.350			PC			S											
180352306			CC: 230076228			1.350			PC			S														
5013024597			CC: 230076141			1.350			PC			S														
			CC: 3,000			TBA-500256			PC																	
			Cast-Number: 642967																							
			UC-Material: L015759X20																							
			Text: Engineering Change Status C																							
			Text: Customer Change No. C018986_MTP_1																							
			Text: Supplier Index -																							
81138816			000010			2511109390			2.287			PC			S			SCHALTRAD 7.GANG			550003915702			nt. wt.: 1.103 KG , gr. wt.: 1.275 KG		
18.10.2023			035307-900			CC: 230076260			437			PC			S											
180352305			CC: 230076255			1.850			PC			S														
5013024600			CC: 2,000			TBA-500256			PC																	
			Cast-Number: 643748																							
			UC-Material: L016038X10																							
			Text: Engineering Change Status C																							
			Text: Customer Change No. C018986_MTP_1																							
			Text: Supplier Index -																							
81138817			000010			2511108490			3.710			PC			S			ZAHNRAD 2.GANG			550003915200			nt. wt.: 6.240 KG , gr. wt.: 6.869 KG		
18.10.2023			035309-900			CC: 230076382			530			PC			S											
180352306			CC: 230076368			530			PC			S														
5013024603			CC: 230076353			530			PC			S														
			CC: 230076341			530			PC			S														
			CC: 230076329			530			PC			S														
			CC: 230076316			530			PC			S														
			CC: 230075793			TBA-500256			PC																	
			CC: 7,000																							
			Cast-Number: 269171																							
			UC-Material: G015411X10																							
-GR:			Quant. Check:			Rating Check:																				

KUEHNLE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - I-70026 Modugno (BA)
23 OTT 2023
"Ricevuto per riserva di
verifica su qualità e quantità"

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plottenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plottenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002068

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 642967

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Acierier)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81137570/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/V/D/CC

(process flow / Procédés fabrication)

Auftrag 1044182

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L015759X20

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/12/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,050

(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund

(raw material dim. / Barre dimètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2800	0.0100	0.0210	1.0600	0.0300	0.1100	0.1200	0.0060	0.0280	0.0002	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000	0.0020	0.0070	0.0000	0.0000	0.0010	0.0113	1.1000	18.000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.80	0.00	45.10	0.00	42.90	0.00	39.10	0.00	36.00	0.00	33.50	31.80	30.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	HBW
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	201.0 0

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	-	179.0 0	HBW

A(%)	0.00 - 0.00
Z(%)	0.00 - 0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 - 0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00

A(%)	0.00 - 0.00
Z(%)	0.00 - 0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 - 0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-009877 vom 18.10.2023

Ludwigsburg, 18.10.2023

Seite 1 von 1

23-009877

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 23.10.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 18.10.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. 1 2 3 4 5 6	10 Zeichen/Nr. 81137570 81138816 81138817 81138820 81138821 81138903	11 Anzahl der LM 3 2 7 7 1 6	12 Art der Verpackung COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Getriebeteile	14 Gewicht, kg 23.275	15 Umfang 73,58
Summe: Total:		26,00 COLLI		23.275,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-009877 empfangen an Réception de la marchandise le MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO 23 OCT 2023 "Ricevuto con buona verifica su qualità e quantità"				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604